

Tropy zaobserwowane podczas inwentaryzacji zimowej (2007 r.)
Traces discovered during winter stocktaking (2007)



	Rezerwaty przyrody Nature reserves
	Obszary Natura 2000 (Dyrektywa Siedliskowa) Natura 2000 areas (Habitats Directive)
	Obszary Natura 2000 (Dyrektywa Ptasia) Natura 2000 areas (Birds Directive)
	Korytarze ekologiczne Ecological corridors
	Granica opracowania Scope of study
	Modernizowany odcinek linii kolejowej E75 The section of E75 under modernization


PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.

 Schüßler-Plan

Wykonawca:

 **FPP Consulting**
17-230 Białowieża ul. Waszkiewicza 159
t. 86 660 10 10, e. biuro@fppconsulting.pl

PKP Polskie Linie Kolejowe S. A.
Ul. Targowa 74
Warszawa

Projekt:
Opracowanie studium dotyczącego
przygotowania projektu:
Modernizacja linii kolejowej E75 na odcinku
Warszawa - Białystok - Sokółka
ISPA/FS 2002/PL/16/P/PA/008.

Project:
Technical Assistance for project preparation
„E75 Railway Line Modernisation in Warszawa –
Białystok – Sokółka Section”
ISPA/FS 2002/PL/16/P/PA/008

Temat opracowania:
Raport o oddziaływaniu przedsięwzięcia:
Modernizacja linii kolejowej E75 na odc.
Warszawa-Białystok-Sokołka na środowisko
w aspektach oddziaływania na obszary
Natura 2000 i korytarze ekologiczne.
Część II. Tom 2. Woj. mazowieckie.

Title:
Report on the Environmental Impact Assessment
on the modernized Railway Line E75 Warszawa –
Białystok – Sokółka Section in aspects of its
effects on Natura 2000 sites and ecological corridors

Part II. Volume 2. Mazowieckie, Voivodship

Nr arkusza:

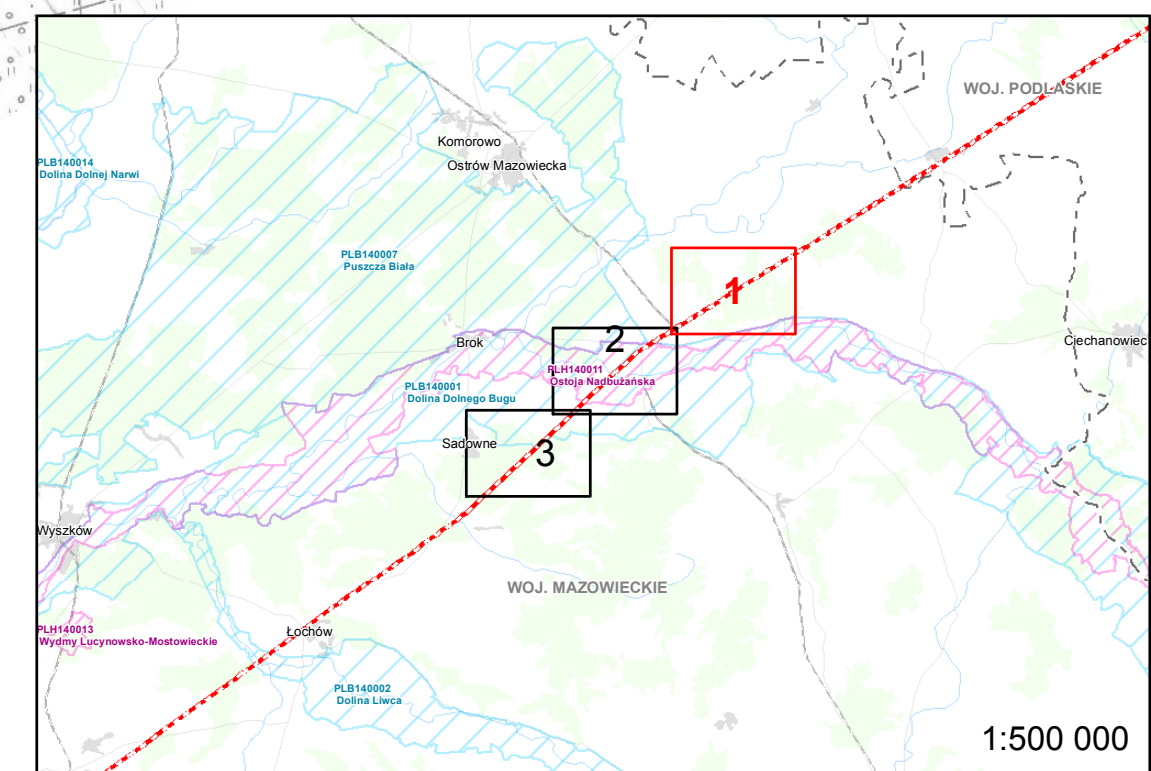
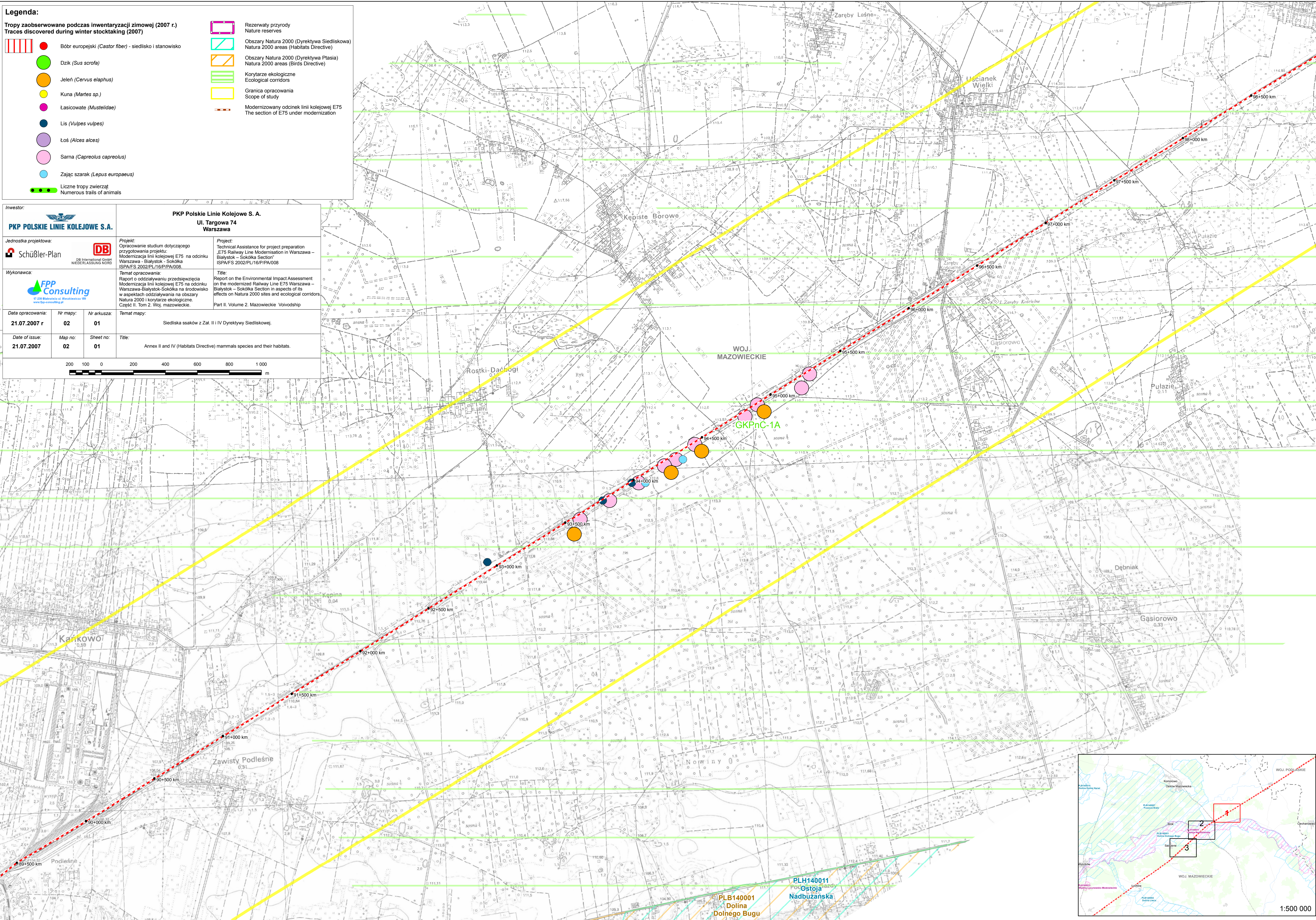
Temat mapy: Siedliska ssaków z Zał. II i IV Dyrektywy Siedliskowej

Date of issue:
21.07.2007

Map no:
02

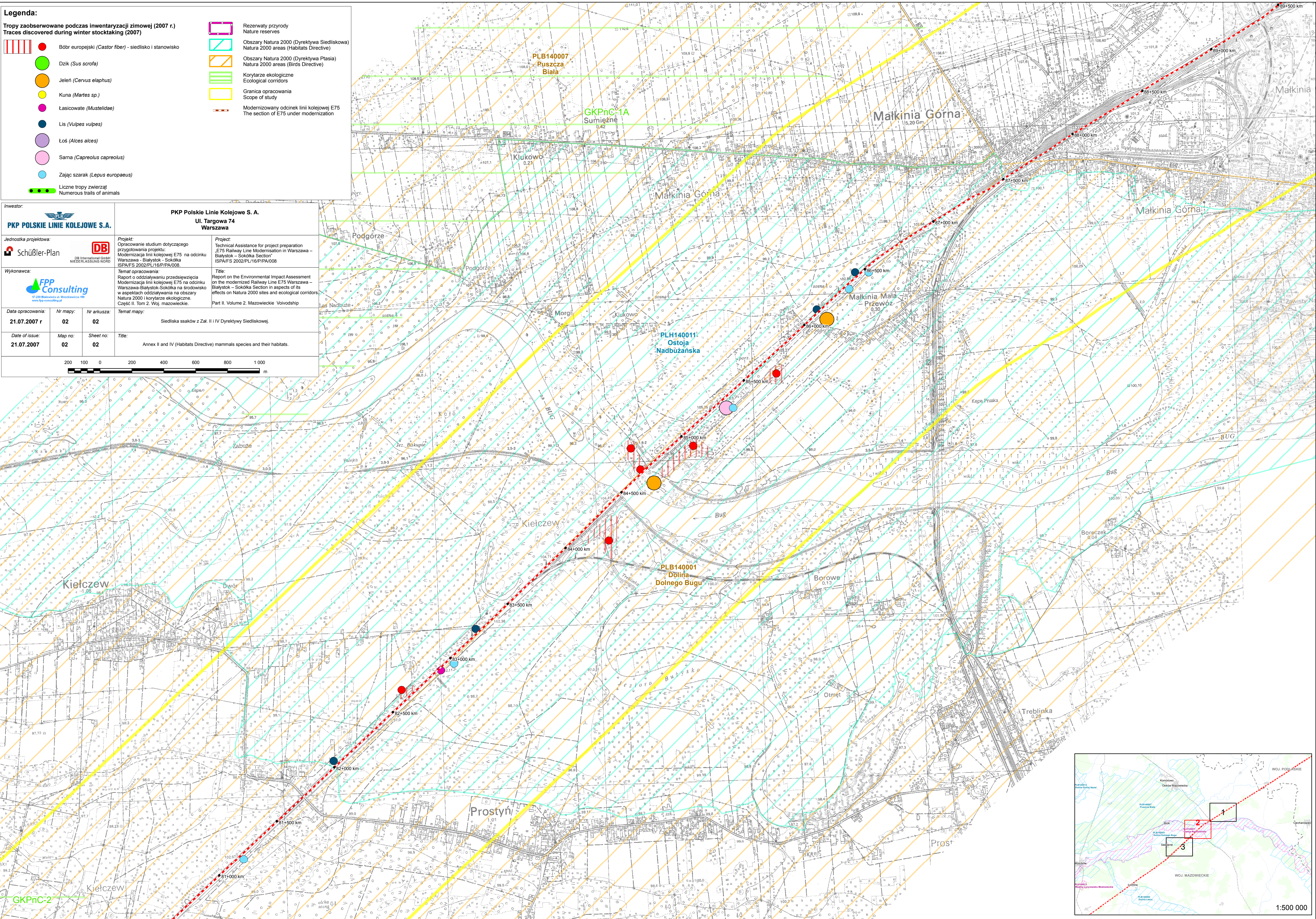
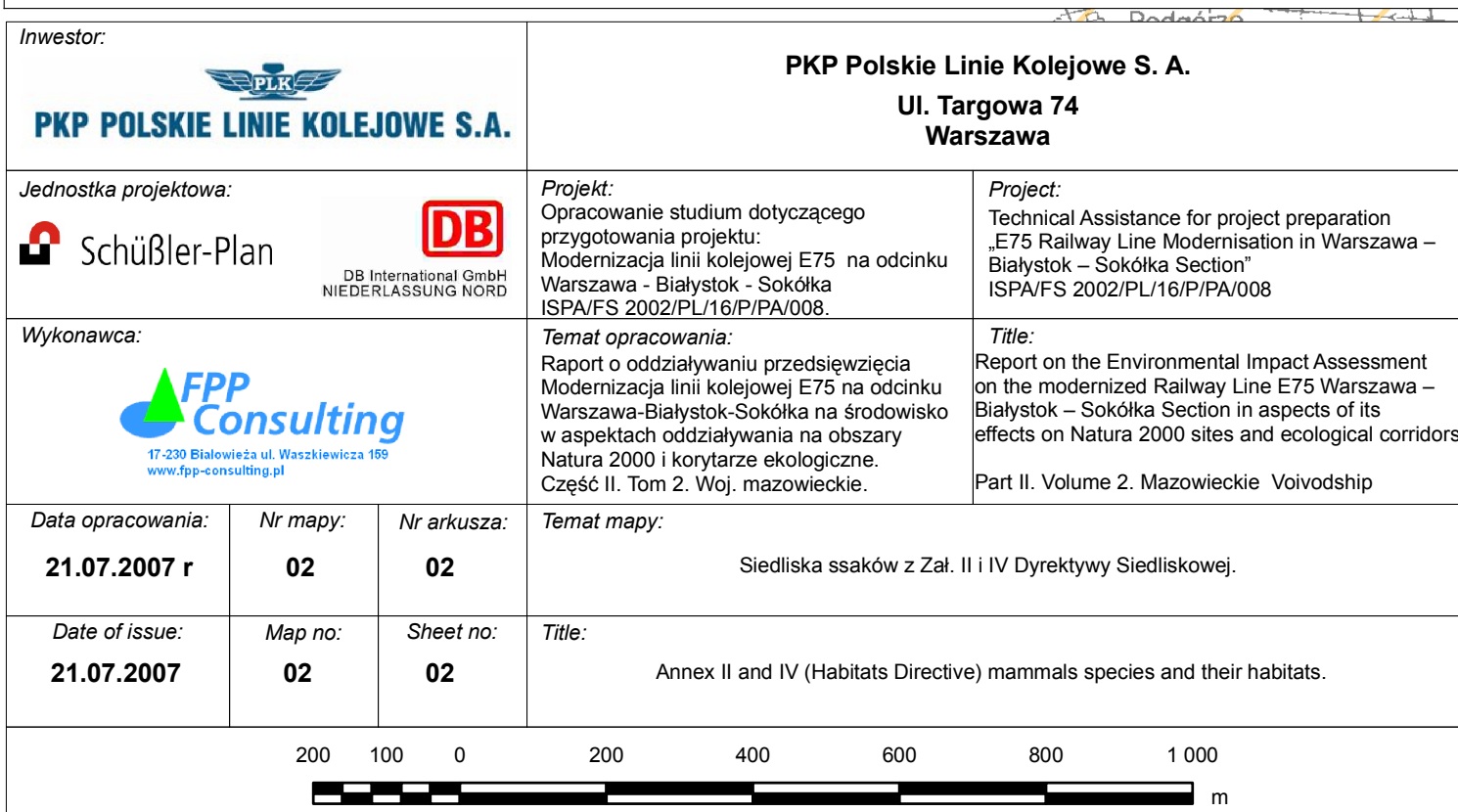
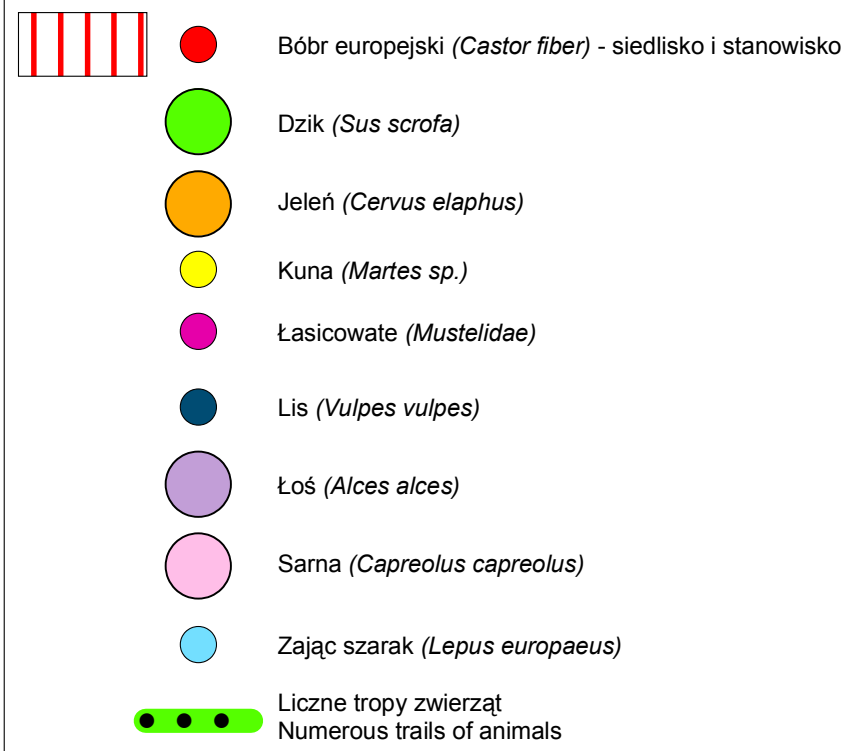
Sheet no:
01

Title: Annex II and IV (Habitats Directive) mammals species and their habitats.

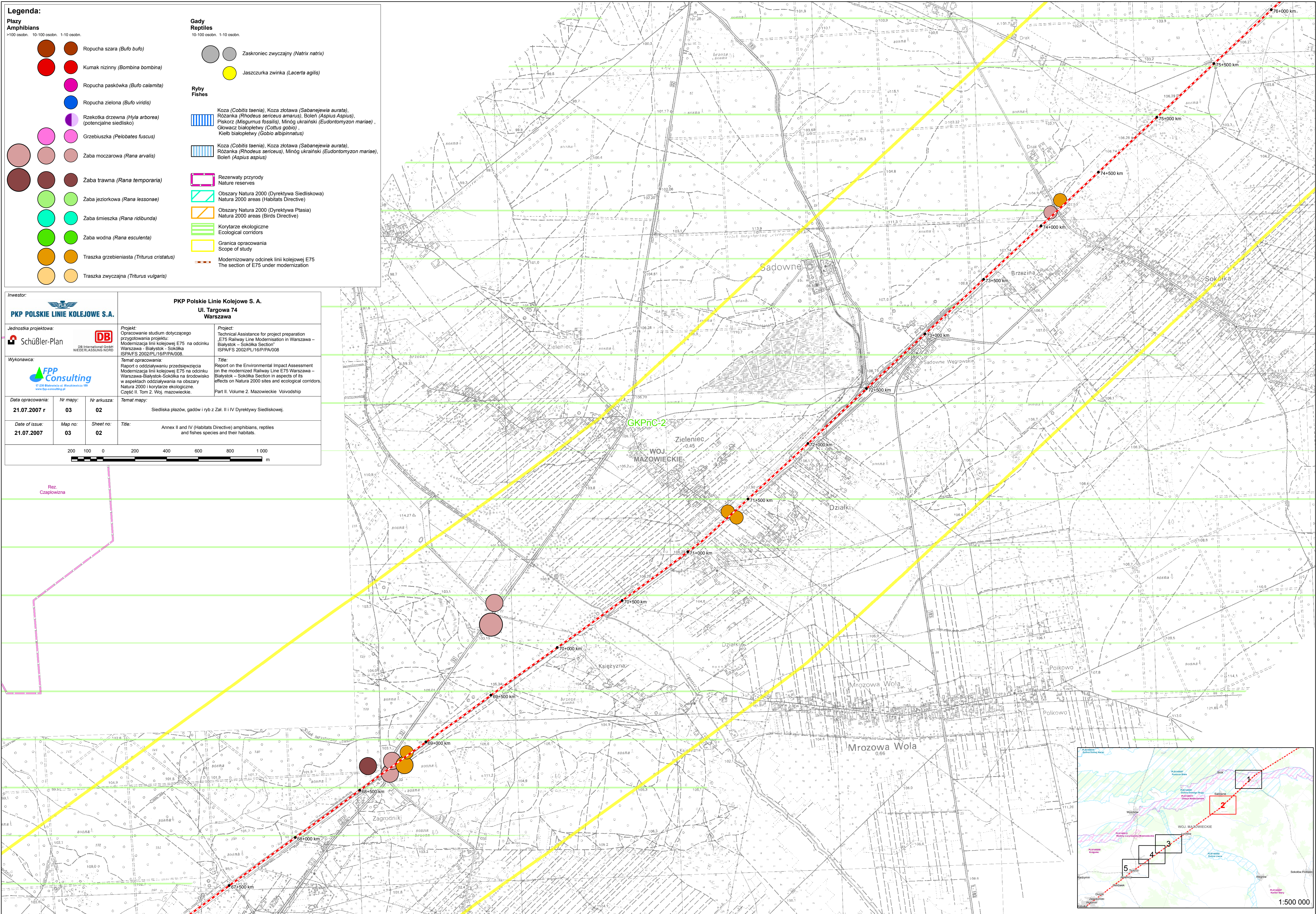


1:500 000

Tropy zaobserwowane podczas inwentaryzacji zimowej (2007 r.)
Traces discovered during winter stocktaking (2007)



Investor:			PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Ul. Targowa 74 Warszawa		
 PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.			Projekt: Opracowanie studium dotyczącego przygotowania projektu: Modernizacja linii kolejowej E75 na odcinku Warszawa - Białystok - Sokółka ISP/FS 2002/PL/16/P/PA/008		
Jednostka projektowa:  Schübler-Plan DB International GmbH NIEDERLASSUNG NORD			Project: Technical Assessment for project preparation E75 Railway Line Modernisation in Warszawa – Białystok – Sokółka Section ISP/FS 2002/PL/16/P/PA/008		
Wykonawca:  FPP Consulting ul. Żmłowska 195 www.fppconsulting.pl			Temat opracowania: Raport o oddziaływaniu przedsięwzięcia Modernizacja linii kolejowej E75 na odcinku Warszawa-Białystok-Sokółka na środowisko w aspektach oddziaływania na obszary Natura 2000 i korytarze ekologiczne. Część II. Tom 2. Woj. mazowieckie.		
Data opracowania: 21.07.2007 r			Temat mapy: Siedliska płazów, gadów i ryb z Rał. II i IV Dyrektywy Siedliskowej.		
Nr mapy: 03			Part II. Volume 2. Mazowieckie Voivodship		
Nr arkusza: 02					
Date of issue: 21.07.2007			Title: Annex II and IV (Habitats Directive) amphibians, reptiles and fishes species and their habitats.		
Map no.: 03					
Sheet no.: 02					
200 100 0 200 400 600 800 1 000  m					



Legenda:

Plazy
Amphibians

>100 osobn. 10-100 osobn. 1-10 osobn.

Ropucha szara (*Bufo bufo*)

Kumak nizinny (*Bombina bombina*)

Ropucha paskówka (*Bufo calamita*)

Ropucha zielona (*Bufo viridis*)

Rzekotka drzewna (*Hyla arborea*)
(potencjalne siedlisko)

Grzebiuszka (*Pelobates fuscus*)

Zaba moczarowa (*Rana arvalis*)

Zaba trawna (*Rana temporaria*)

Zaba jeziorkowa (*Rana lessonae*)

Zaba śmieszka (*Rana ridibunda*)

Zaba wodna (*Rana esculenta*)

Traszką grzebieniasta (*Triturus cristatus*)

Traszką zwyczajną (*Triturus vulgaris*)

Gady
Reptiles

10-100 osobn. 1-10 osobn.

Zaskroniec zwyczajny (*Natrix natrix*)

Jaszczurka zwinka (*Lacerta agilis*)

Ryby
Fishes

Koza (*Cobitis taenia*), Koza złotawa (*Sabanejewia aurata*),
Różanka (*Rhodeus sericeus amarus*), Boleń (*Aspius aspius*),
Piskorz (*Misgurnus fossilis*), Minóg ukraiński (*Eudontomyzon mariae*),
Głowacz białopłetwy (*Cottus gobio*),
Kieł białopłetwy (*Gobio albipinnatus*)

Koza (*Cobitis taenia*), Koza złotawa (*Sabanejewia aurata*),
Różanka (*Rhodeus sericeus*), Minóg ukraiński (*Eudontomyzon mariae*),
Boleń (*Aspius aspius*)

Rezerwat przyrody
Nature reserves

Obszary Natura 2000 (Dyrektywa Siedliskowa)
Natura 2000 areas (Habitats Directive)

Obszary Natura 2000 (Dyrektywa Ptasia)
Natura 2000 areas (Birds Directive)

Korytarze ekologiczne
Ecological corridors

Granica opracowania
Scope of study

Modernizowany odcinek linii kolejowej E75
The section of E75 under modernization

Investor:

PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.

PKP

Polskie Linie Kolejowe S.A.

Uł. Targowa 74

Warszawa

Jednostka projektowa:

Schübler-Plan

DB

International GmbH
NIEDERLASSUNG NORD

Wykonawca:

FPP Consulting

17-231 Białostocka ul. Białostocka 17B

www.fpp-consulting.pl

Projekt:

Opracowanie studium dotyczącego
przygotowania projektu:
Modernizacji linii kolejowej E75 na odcinku
Warszawa – Białystok – Sokółka
ISP/AFS 2002/PL/16/PA/008

Project:

Technical Assistance for project preparation
„E75 Railway Line Modernisation in Warszawa –
Białystok – Sokółka Section”
ISP/AFS 2002/PL/16/PA/008

Temat opracowania:

Raport o oddziaływaniu przedsięwzięcia
Modernizacji linii kolejowej E75 na odcinku
Warszawa-Białystok-Sokółka na środowisko
w aspektach oddziaływania na obszary
Natura 2000 i korytarze ekologiczne.
Część II. Tom 2. Wgł. mazowieckie.

Title:

Report on the Environmental Impact Assessment
on the modernized Railway Line E75 Warszawa –
Białystok – Sokółka Section in aspects of its
effects on Natura 2000 sites and ecological corridors.
Part II. Volume 2. Mazowieckie Voivodship

Data opracowania:

21.07.2007 r

Nr mapy:

03

Nr arkusza:

03

Temat mapy:

Siedliska płazów, gadów i ryb z Zał. II i IV Dyrektywy Siedliskowej.

Date of issue:

21.07.2007

Map no:

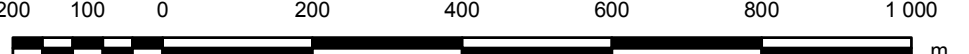
03

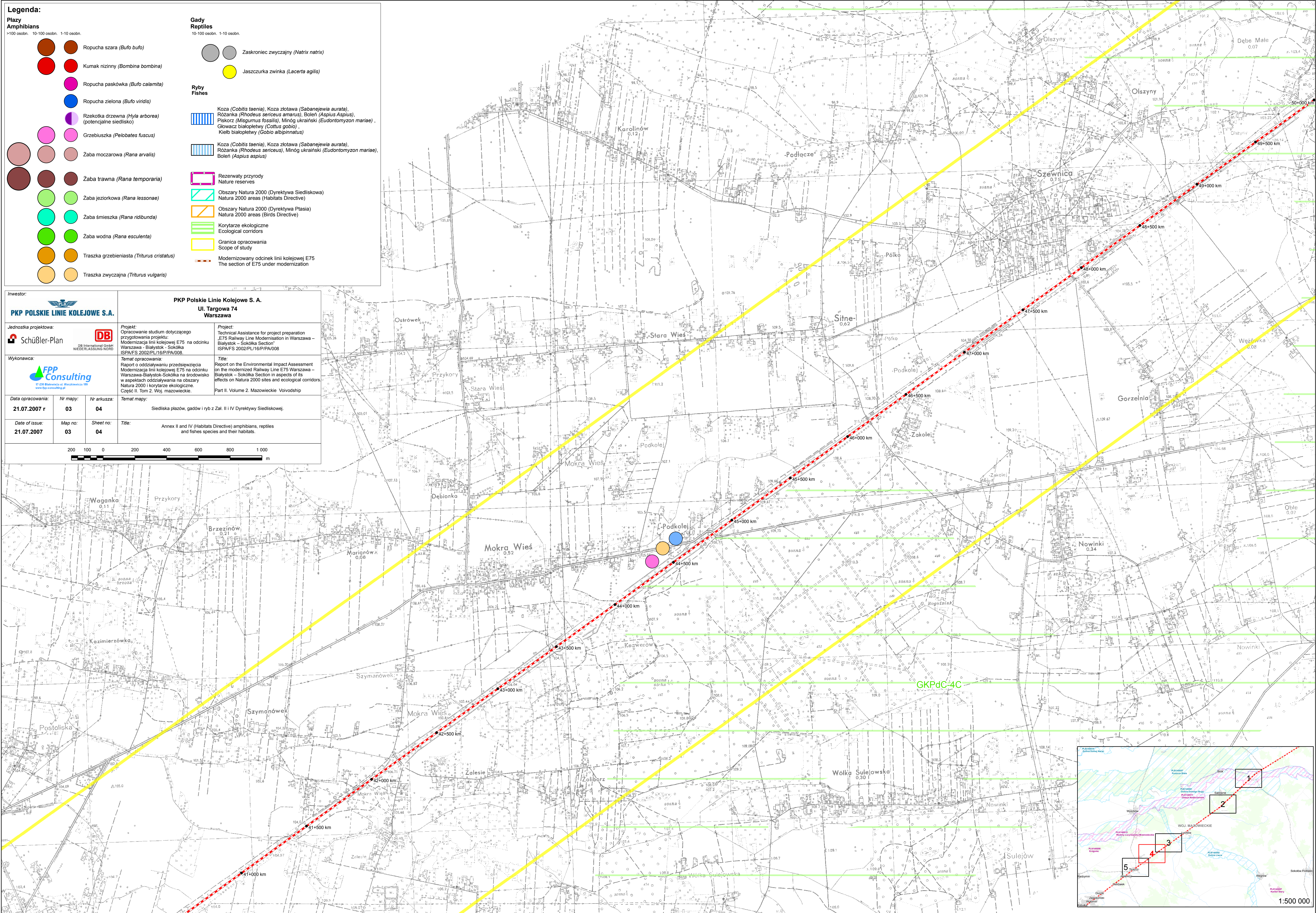
Sheet no:

03

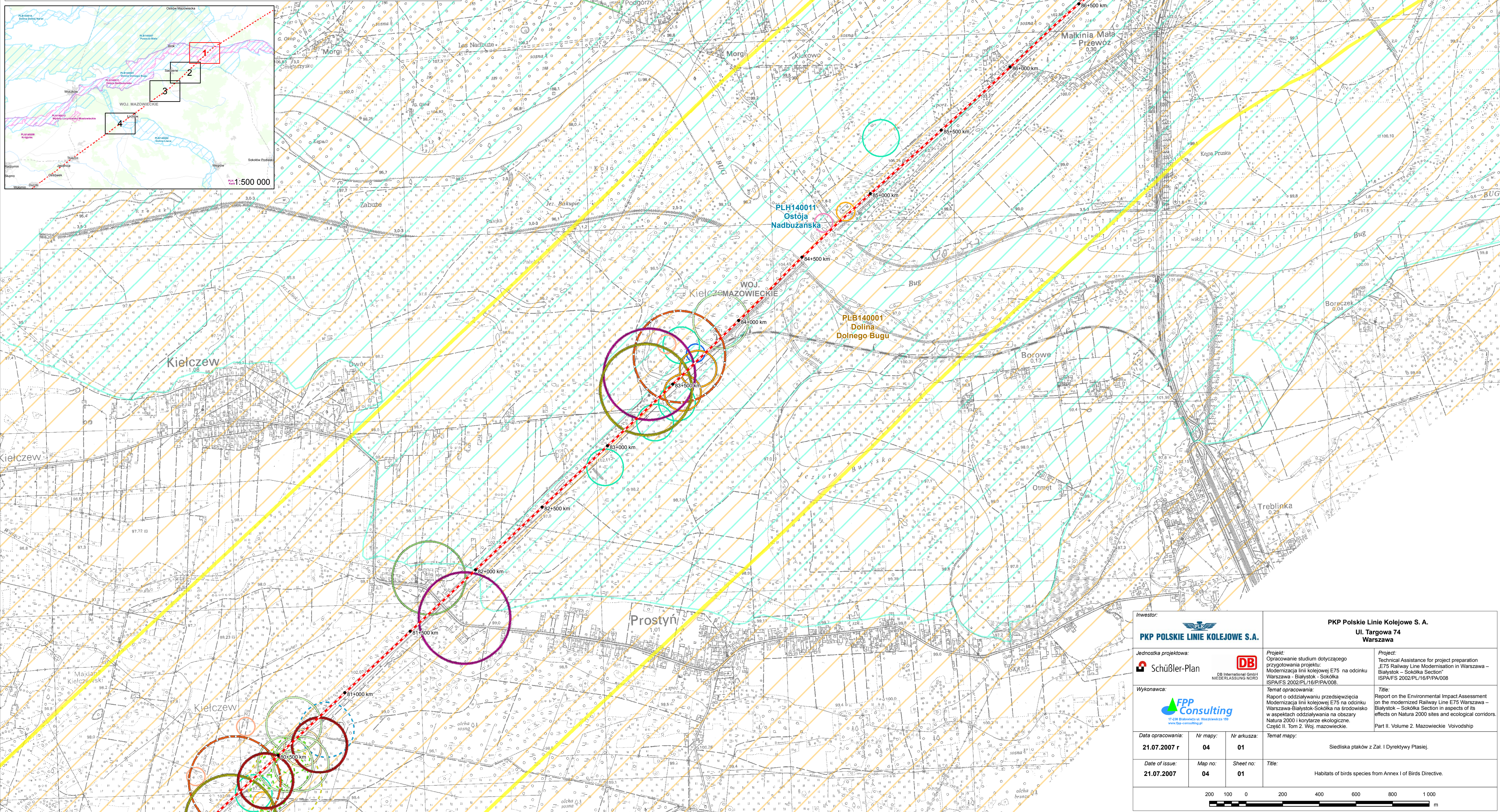
Title:

Annex II and IV (Habitats Directive) amphibians, reptiles
and fishes species and their habitats.

Inwestor:  PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.			PKP Polskie Linie Kolejowe S. A. Ul. Targowa 74 Warszawa		
Jednostka projektowa:  Schüßler-Plan  DB International GmbH NIEDERLASSUNG NORD			Projekt: Opracowanie studium dotyczącego przygotowania projektu: Modernizacji linii kolejowej E75 na odcinku Warszawa - Białystok - Sokółka ISPA/FS 2002/PL16/P/PA/008		
Wykonawca:  FPP Consulting ul. 230 Bielska ul. Wrocławskiej 199 www.fppconsulting.pl			Temat opracowania: Raport o oddziaływaniu przedsięwzięcia Modernizacji linii kolejowej E75 na odcinku Warszawa-Białystok-Sokółka na środowisko w aspektach oddziaływania na obszary Natura 2000 i korytarze ekologiczne. Część II. Tom 2. Wój. mazowieckie.		
Data opracowania: 21.07.2007 r			Temat mapy: Siedliska płazów, gadów i ryb z Ryb. II i IV Dyrektywy Siedliskowej.		
Nr mapy: 03			Part II. Volume 2. Mazowieckie Voivodship		
Nr arkusza: 04					
Date of issue: 21.07.2007			Title: Annex II and IV (Habitats Directive) amphibians, reptiles and fishes species and their habitats.		
Map no: 03					
Sheet no: 04					
					



Legenda:					
	Derkacz (<i>Crex crex</i>)		Kszyk (<i>Gallinago gallinago</i>)		Rezerwy przyrody Nature reserves
	Żuraw (<i>Grus grus</i>)		Świerzczałk (<i>Locustella naevia</i>)		Obszary Natura 2000 (Dyrektywa Siedliskowa) Natura 2000 areas (Habitats Directive)
	Bocian biały (<i>Ciconia ciconia</i>)		Brzeczka (<i>Locustella luscinoides</i>)		Obszary Natura 2000 (Dyrektywa Ptasia) Natura 2000 areas (Birds Directive)
	Dzięcioł czarny (<i>Dryocopus Martusi</i>)		Słonka (<i>Scolopax rusticola</i>)		Granica opracowania Scope of study
	Dzięcioł zielony (<i>Picus viridis</i>)		Kruk (<i>Corvus corax</i>)		Modernizowany odcinek linii kolejowej E75 The section of E75 under modernization
	Błotniak stawowy (<i>Circus aeruginosus</i>)		Gawron (<i>Corvus frugilegus</i>)		
	Zimorodek (<i>Alcedo atthis</i>)		Srokosz (<i>Lanius excubitor</i>)		
	Lerka (<i>Lullula arborea</i>)		Rycyk (<i>Limosa limosa</i>)		
	Kropiatka (<i>Porzana porzana</i>)		Czajka (<i>Vanellus vanellus</i>)		
	Wodnik (<i>Rallus aquaticus</i>)		Cyranka (<i>Anas querquedula</i>)		
	Puszczyk (<i>Strix alio</i>)		Szlachar (<i>Mergus serrator</i>)		
	Uszatka (<i>Asio otus</i>)		Dudek (<i>Upupa epos</i>)		



Legenda:

- Derkacz (*Crex crex*)

Żuraw (*Grus grus*)

Bocian biały (*Ciconia ciconia*)

Dzięcioł czarny (*Dryocopus Martusi*)

Dzięcioł zielony (*Picus viridis*)

Błotniak stawowy (*Circus aeruginosus*)

Zimorodek (*Alcedo atthis*)

Lerka (*Lullula arborea*)

Kropiatka (*Porzana porzana*)

Wodnik (*Rallus aquaticus*)

Puszczyk (*Strix aluo*)

Uszatka (*Asio otus*)
- Kszyk (*Gallinago gallinago*)

Świerszczak (*Locustella naevia*)

Brzeczka (*Locustella luscinioides*)

Ślonka (*Scolopax rusticola*)

Kruk (*Corvus corax*)

Gawron (*Corvus frugilegus*)

Srokosz (*Lanius excubitor*)

Rycyk (*Limosa limosa*)

Czajka (*Vanellus vanellus*)

Cyranka (*Anas querquedula*)

Szlachar (*Mergus serrator*)

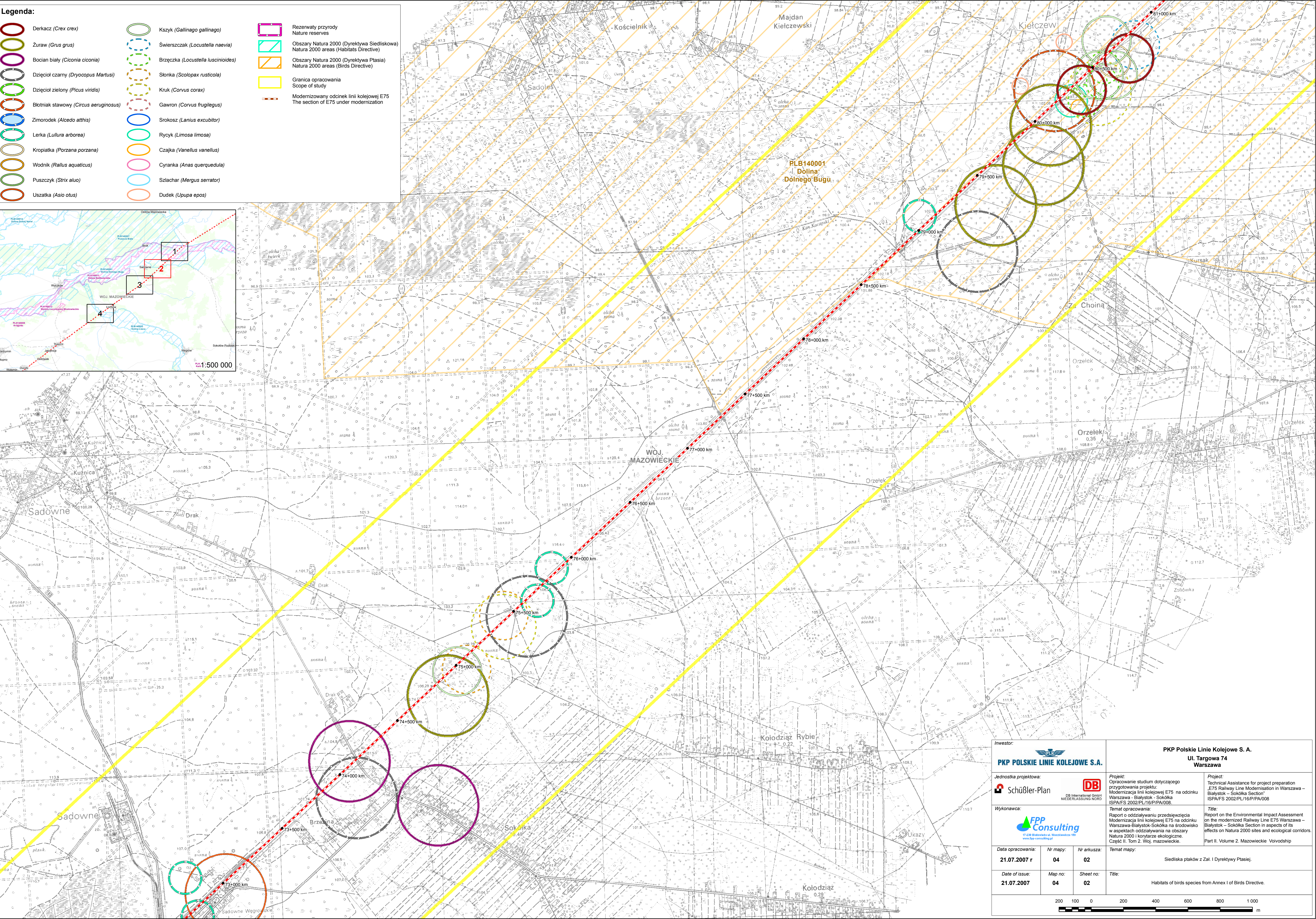
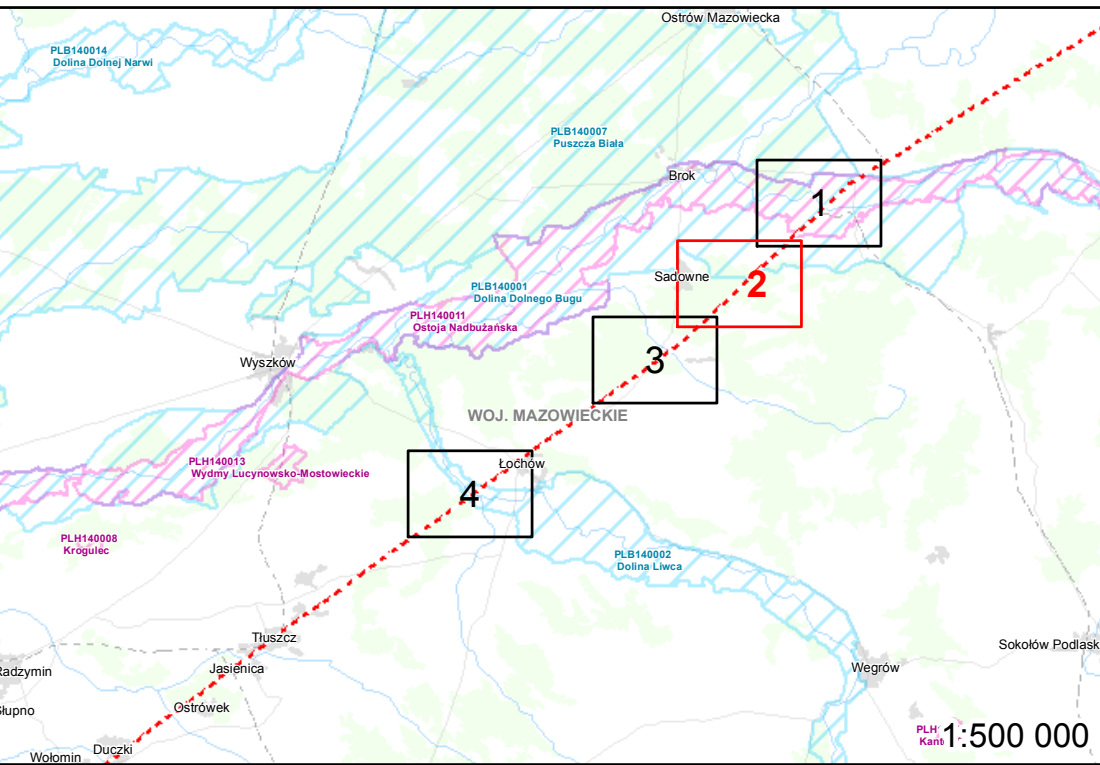
Dudek (*Upupa epos*)
- Rezerwy przyrody
Nature reserves

Obszary Natura 2000 (Dyrektywa Siedliskowa)
Natura 2000 areas (Habitats Directive)

Obszary Natura 2000 (Dyrektywa Ptasia)
Natura 2000 areas (Birds Directive)

Granica opracowania
Scope of study

Modernizowany odcinek linii kolejowej E75
The section of E75 under modernization



Investor:		PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.	
Jednostka projektowa:		Schübler-Plan	
Wykonawca:		FPP Consulting	
Data opracowania:		Nr mapy:	
21.07.2007 r		04	
Date of issue:		Nr arkusza:	
21.07.2007		02	
Map no:		Sheet no:	
04		02	
Title:		Siedliska ptaków z Zał. I Dyrektywy Ptasiej.	
Title:		Habitats of birds species from Annex I of Birds Directive.	
Scale:		200 100 0 200 400 600 800 1000 m	

Legenda:

Derkacz (*Crex crex*)

Żuraw (*Grus grus*)

Bocian biały (*Ciconia ciconia*)

Dzięcioł czarny (*Dryocopus Martusi*)

Dzięcioł zielony (*Picus viridis*)

Blotniak stawowy (*Circus aeruginosus*)

Zimorodek (*Alcedo atthis*)

Lerka (*Lullula arborea*)

Kropiatka (*Porzana porzana*)

Wodnik (*Rallus aquaticus*)

Puszczyk (*Strix aluo*)

Uszatka (*Asio otus*)

Kszyk (*Gallinago gallinago*)

Świerszczak (*Locustella naevia*)

Brzeczka (*Locustella luscinioides*)

Słonka (*Scolopax rusticola*)

Kruk (*Corvus corax*)

Gawron (*Corvus frugilegus*)

Srokosz (*Lanius excubitor*)

Rycyk (*Limosa limosa*)

Czajka (*Vanellus vanellus*)

Cyranka (*Anas querquedula*)

Szlachar (*Mergus serrator*)

Dudek (*Upupa epos*)

Rezerваты przyrody
Nature reserves

Obszary Natura 2000 (Dyrektywa Siedliskowa)
Natura 2000 areas (Habitats Directive)

Obszary Natura 2000 (Dyrektywa Ptasia)
Natura 2000 areas (Birds Directive)

Granica opracowania
Scope of study

Modernizowany odcinek linii kolejowej E75
The section of E75 under modernization

Investor: PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.			PKP Polskie Linie Kolejowe S. A. Ul. Targowa 74 Warszawa	
Jednostka projektowa: Schubler-Plan DB International GmbH NIEDERBASSING WOOD			Projekt: Opracowanie studium dotyczącego przygotowania projektu: Modernizacja linii kolejowej E75 na odcinku Warszawa - Białystok - Sokółka ISPA/FS 2002/PL/16/PI/PA/008	
Wykonawca: FPP Consulting 17-238 Białystok ul. Waszyńskiego 10B www.fpp-consulting.pl			Temat opracowania: Raport o oddziaływaniu przedsięwzięcia Modernizacja linii kolejowej E75 na odcinku Warszawa-Białystok-Sokółka na środowisko w aspektach oddziaływania na obszary Natura 2000 korytarze ekologiczne. Część II. Tom 2. Woj. mazowieckie.	
Data opracowania: 21.07.2007 r			Nr mapy: 04	Nr arkusza: 03
Temat mapy: Siedliska ptaków z Zał. I Dyrektywy Ptasiej.				
Date of issue: 21.07.2007			Map no: 04	Sheet no: 03
Title: Habitats of birds species from Annex I of Birds Directive.				
200 100 0 200 400 600 800 1 000 m				

Legenda:

- Derkacz (*Crex crex*)

Żuraw (*Grus grus*)

Bocian biały (*Ciconia ciconia*)

Dzięcioł czarny (*Dryocopus Martusi*)

Dzięcioł zielony (*Picus viridis*)

Błotniak stawowy (*Circus aeruginosus*)

Zimorodek (*Alcedo atthis*)

Lerka (*Lullula arborea*)

Kropiatka (*Porzana porzana*)

Wodnik (*Rallus aquaticus*)

Puszczyk (*Strix aluo*)

Uszatka (*Asio otus*)
- Kszyk (*Gallinago gallinago*)

Świerszczak (*Locustella naevia*)

Brzeczka (*Locustella luscinioides*)

Słonka (*Scolopax rusticola*)

Kruk (*Corvus corax*)

Gawron (*Corvus frugilegus*)

Srokosz (*Lanius excubitor*)

Ryzyk (*Limosa limosa*)

Czajka (*Vanellus vanellus*)

Cyranka (*Anas querquedula*)

Szlachar (*Mergus serrator*)

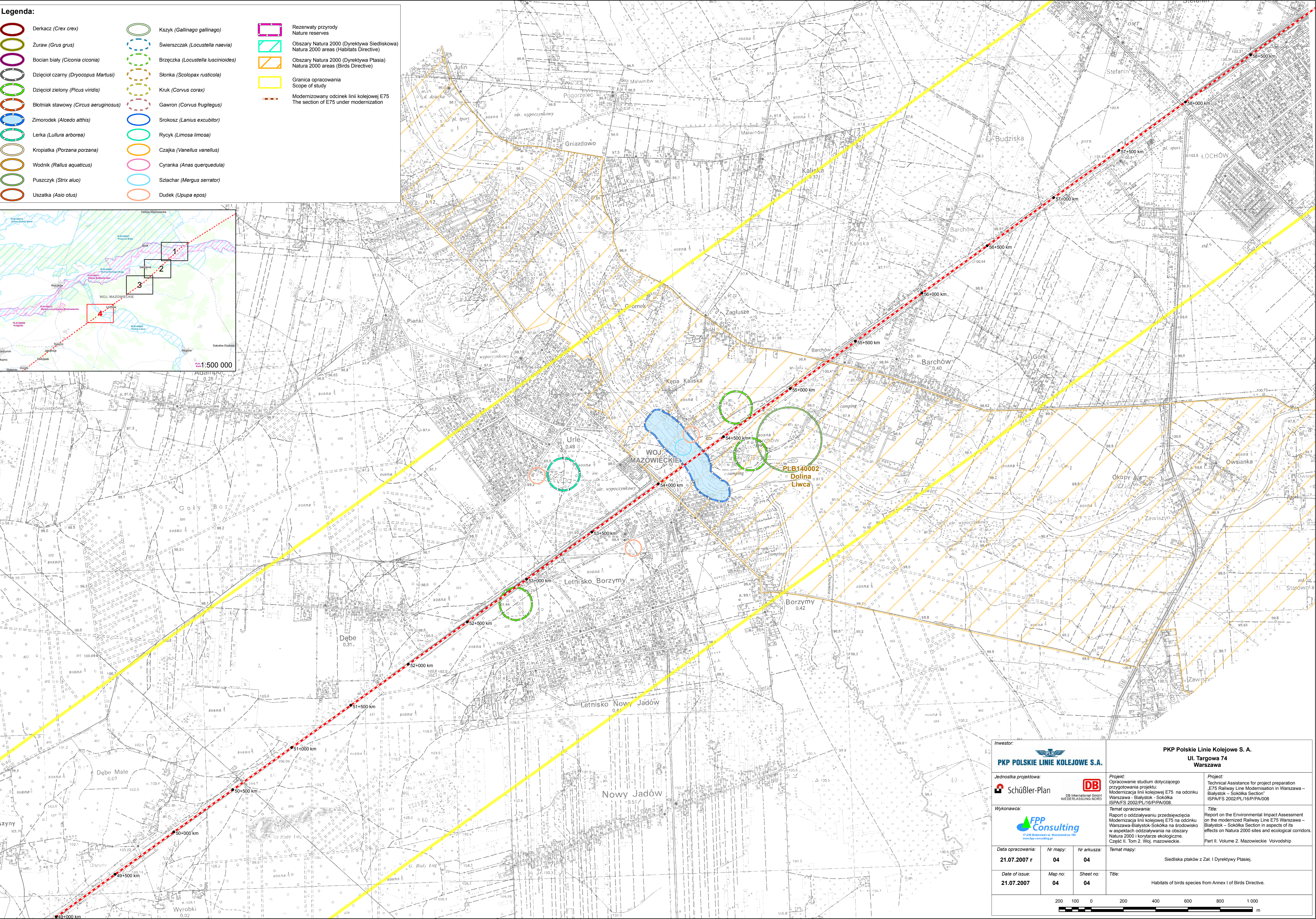
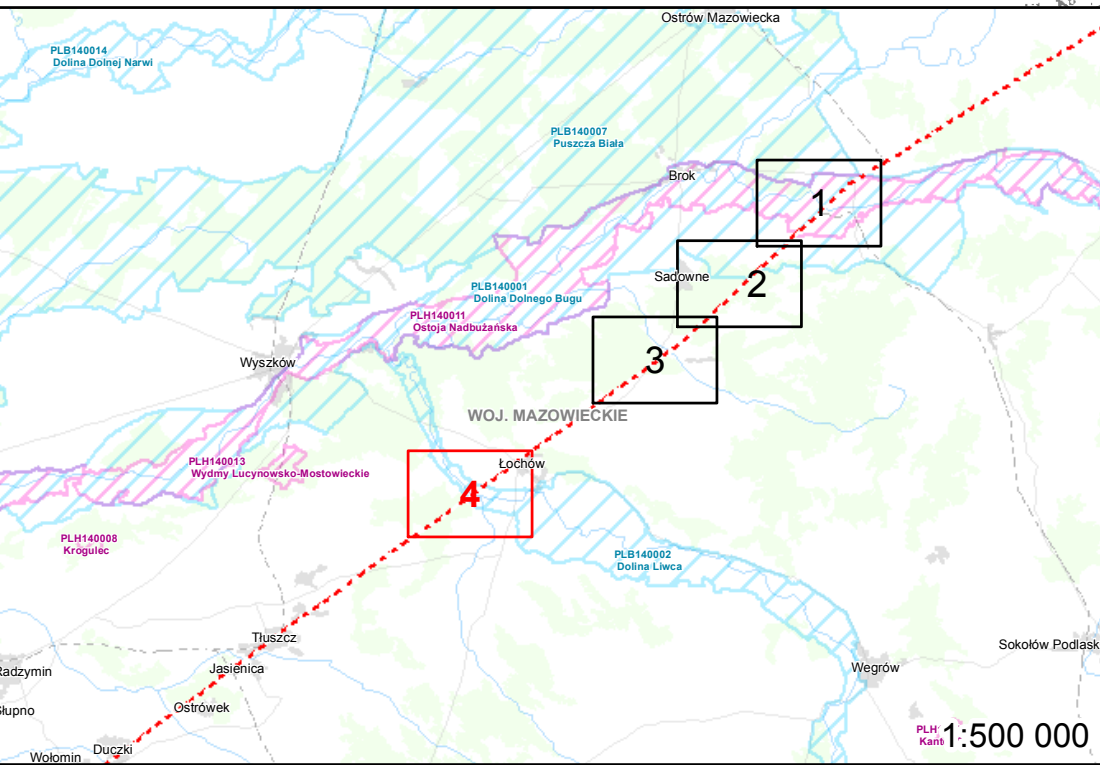
Dudek (*Upupa epos*)
- Rezerваты przyrody
Nature reserves

Obszary Natura 2000 (Dyrektywa Siedliskowa)
Natura 2000 areas (Habitats Directive)

Obszary Natura 2000 (Dyrektywa Ptasia)
Natura 2000 areas (Birds Directive)

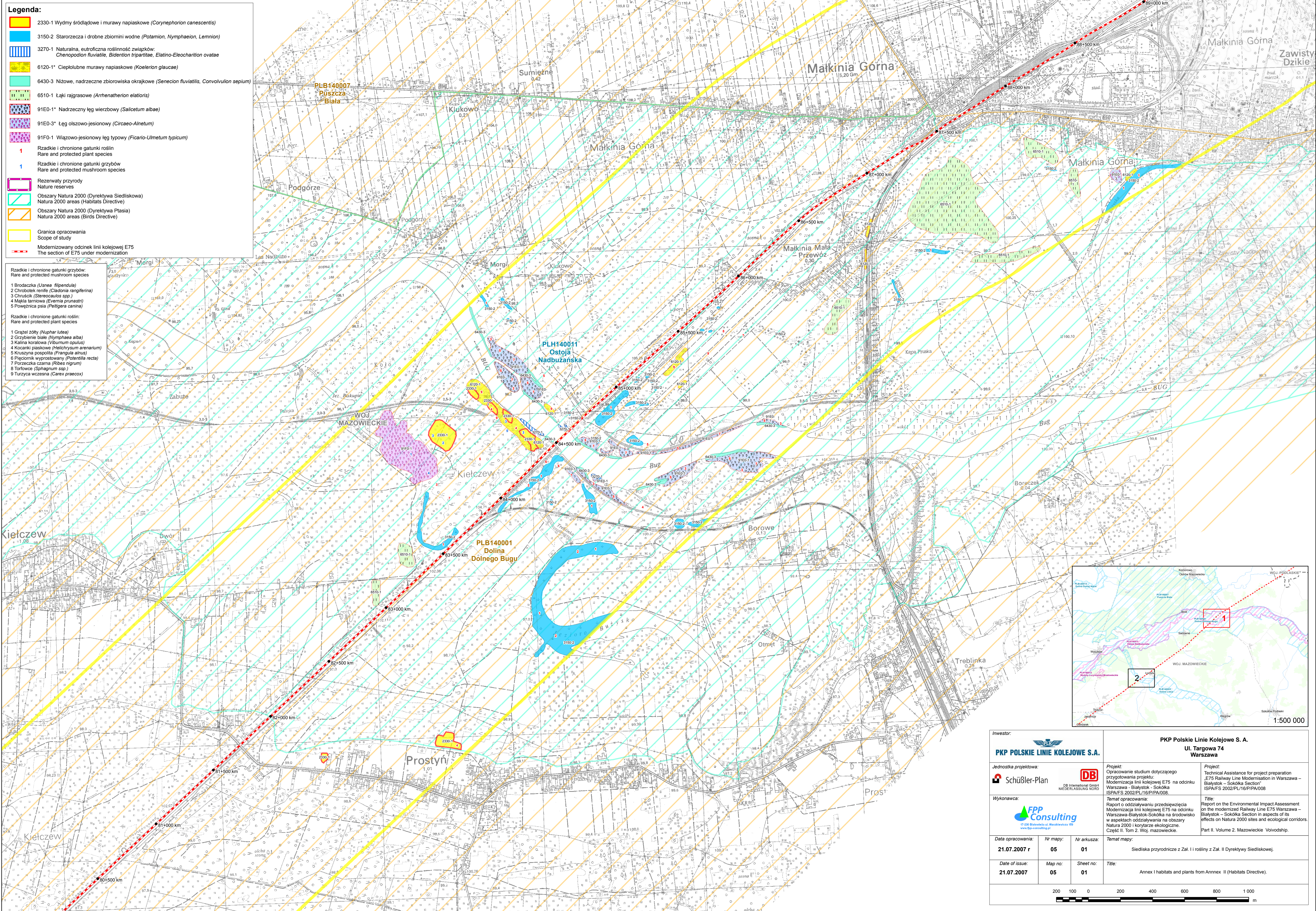
Granica opracowania
Scope of study

Modernizowany odcinek linii kolejowej E75
The section of E75 under modernization



Investor:			PKP Polskie Linie Kolejowe S. A.		
Jednostka projektowa:			Ul. Targowa 74 Warszawa		
Wykonawca:			Projekt: Opracowanie studium dotyczącego modernizacji linii kolejowej E75 na odcinku Warszawa - Białystok - Sokółka ISP/IFS 2002/PL/16/PIA/008		
Data opracowania:			Temat opracowania: Raport o oddziaływaniu przedsięwzięcia Modernizacja linii kolejowej E75 na odcinku Warszawa-Białystok-Sokółka na środowisko w aspektach oddziaływania na obszary Natura 2000 i korytarze ekologiczne. Część II. Tom 2. Woj. mazowieckie.		
Nr mapy:			Temat mapy:		
Nr arkusza:			Siedliska ptaków z Zet. I Dyrektywy Ptasiej.		
Date of issue:			Title:		
Map no:			Habitats of birds species from Annex I of Birds Directive.		
Sheet no:			Part II. Volume 2. Mazowieckie Voivodship		





Investor:  PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.			PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Ul. Targowa 74 Warszawa		
Jednostka projektowa:  Schübler-Plan			 DB International GmbH NIEDERLASSUNG NORD	Projekt: Opracowanie studium dotyczącego przygotowania projektu: Modernizacja linii kolejowej E75 na odcinku Warszawa – Białystok – Sokółka ISPA/FS 2002/PL/16/PI/PA/008.	
Wykonawca:  FPP Consulting ul. 230 Robotników w Warszawie 159 www.fpp-consulting.pl				Temat opracowania: Raport o oddziaływaniu przedsięwzięcia Modernizacja linii kolejowej E75 na odcinku Warszawa–Białystok–Sokółka na środowisko w aspektach oddziaływania na obszary Natura 2000 i korytarze ekologiczne. Część II. Tom 2. Woj. mazowieckie.	
Data opracowania: 21.07.2007 r			Nr mapy: 05	Nr arkusza: 01	Project: Technical Assistance for project preparation „E75 Railway Line Modernisation in Warszawa – Białystok – Sokółka Section” ISPA/FS 2002/PL/16/PI/PA/008
Date of issue: 21.07.2007			Map no: 05	Sheet no: 01	Title: Report on the Environmental Impact Assessment on the modernized Railway Line E75 Warszawa – Białystok – Sokółka Section in aspects of its effects on Natura 2000 sites and ecological corridors. Part II. Volume 2. Mazowieckie Voivodship.
Annex I habitats and plants from Annex II (Habitats Directive).					

2001000

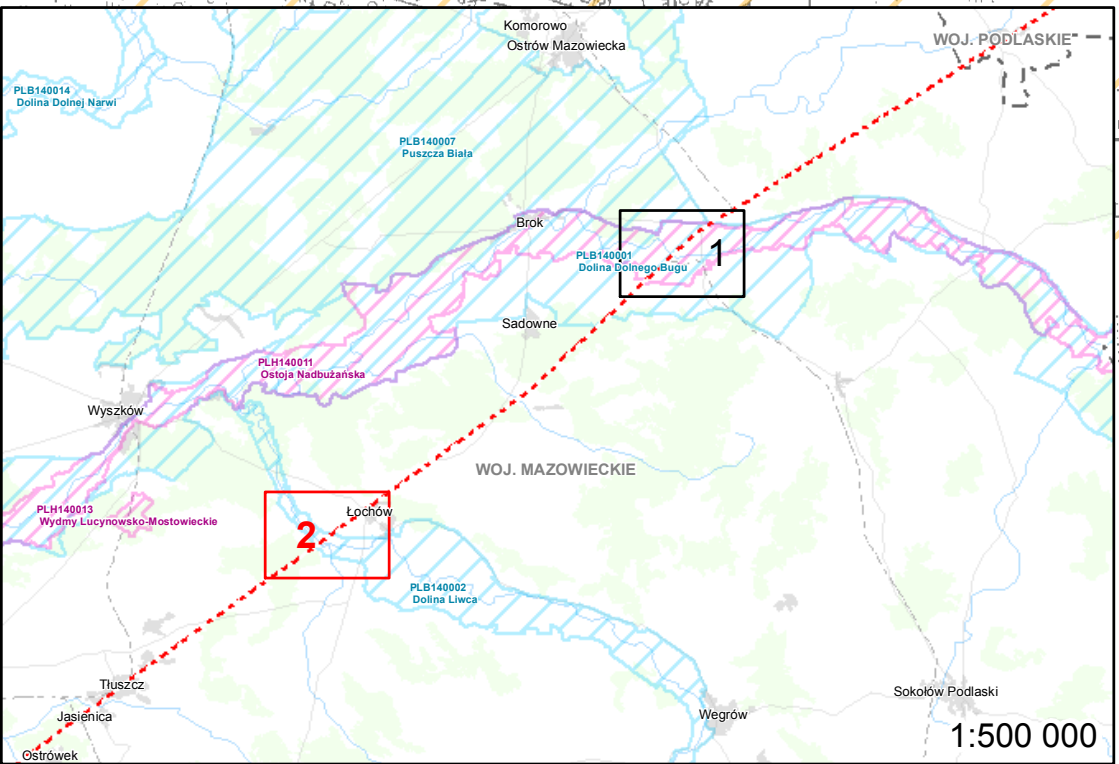
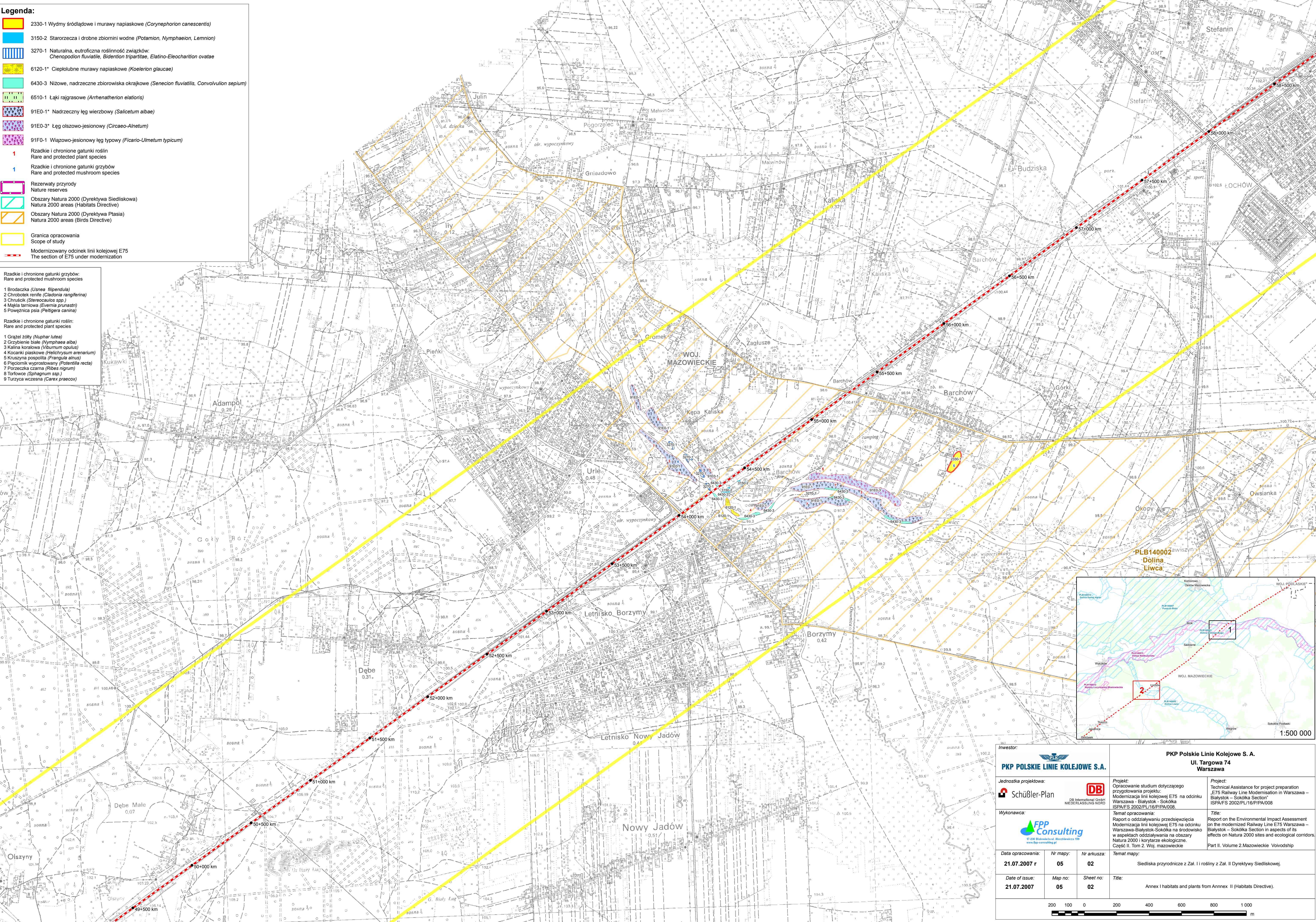
2004006008001000

m

Legenda:

- 2330-1 Wydry śródlądowe i murawy napiaskowe (*Corynephorion canescentis*)
- 3150-2 Starorzeczka i drobne zbiorniki wodne (*Potamion, Nymphaeion, Lemnion*)
- 3270-1 Naturalna, eutroficzna roślinność związków: *Chenopodion fluviatilis, Bidetion tripartitae, Elatino-Eleochariton ovatae*
- 6120-1* Ciepłolubne murawy napiaskowe (*Koelerion glaucae*)
- 6430-3 Niżowe, nadrzeczne zbiorowiska okrajkowe (*Senecion fluviatilis, Convolvulion sepium*)
- 6510-1 Łąki rai grasowe (*Arrhenatherion elatioris*)
- 91E0-1* Nadrzeczny łęg wierzbowy (*Salicetum albae*)
- 91E0-3* Łęg olszowo-jesionowy (*Circaeio-Alnetum*)
- 91F0-1 Wiązowo-jesionowy łęg typowy (*Ficario-Ulmum typicum*)
- 1 Rzadkie i chronione gatunki roślin
Rare and protected plant species
- 1 Rzadkie i chronione gatunki grzybów
Rare and protected mushroom species
- Rezerваты przyrody
Nature reserves
- Obszary Natura 2000 (Dyrektywa Siedliskowa)
Natura 2000 areas (Habitats Directive)
- Obszary Natura 2000 (Dyrektywa Ptasia)
Natura 2000 areas (Birds Directive)
- Granica opracowania
Scope of study
- Modernizowany odcinek linii kolejowej E75
The section of E75 under modernization

- Rzadkie i chronione gatunki grzybów:
Rare and protected mushroom species
- 1 Brodaczka (*Ustrea filipendula*)
 - 2 Chrobotek renifce (*Cleodonia rangiferina*)
 - 3 Chruścik (*Stereocaulos* spp.)
 - 4 Makla łaniowa (*Evernia prunastri*)
 - 5 Powężnica psia (*Peltigera canina*)
- Rzadkie i chronione gatunki roślin:
Rare and protected plant species
- 1 Grzeli złoty (*Nuphar lutea*)
 - 2 Grzybień biały (*Nymphaea alba*)
 - 3 Kalina koronowa (*Viburnum opulus*)
 - 4 Kocanki piaskowe (*Helichrysum arenarium*)
 - 5 Kruszyna pospolita (*Frangula alnus*)
 - 6 Pielonik wyrostkowy (*Potentilla recta*)
 - 7 Porzeczka czarna (*Ribes nigrum*)
 - 8 Torfowce (*Sphagnum* spp.)
 - 9 Turzycza wczesna (*Carex praecox*)



Inwestor:  PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.			PKP Polskie Linie Kolejowe S. A. Ul. Targowa 74 Warszawa			
Jednostka projektowa:  Schübler-Plan DB International GmbH NIEDERLASSUNG NORD			Projekt: Opracowanie studium dotyczącego przygotowania projektu: Modernizacja linii kolejowej E75 na odcinku Warszawa - Białystok - Sokółka ISP/AFS 2002/PL16/PPA/008			Project: Technical Assistance for project preparation E75 Railway Line Modernisation in Warszawa - Białystok - Sokółka Section ISP/AFS 2002/PL16/PPA/008
Wykonawca:  FPP Consulting ul. Żwirki i Wigury 10 www.fpp-consulting.pl			Temat opracowania: Raport o oddziaływaniu przedsięwzięcia Modernizacja linii kolejowej E75 na odcinku Warszawa-Białystok-Sokółka na środowisko w aspektach oddziaływania na obszary Natura 2000 i korytarze ekologiczne. Część II. Tom 2. Woj. mazowieckie			Title: Report on the Environmental Impact Assessment on the modernized Railway Line E75 Warszawa - Białystok - Sokółka Section in aspects of its effects on Natura 2000 sites and ecological corridors. Part II. Volume 2. Mazowieckie Voivodship
Data opracowania: 21.07.2007 r	Nr mapy: 05	Nr arkusza: 02	Temat mapy: Siedliska przyrodnicze z Zał. I i rośliny z Zał. II Dyrektywy Siedliskowej.			
Date of issue: 21.07.2007	Map no: 05	Sheet no: 02	Title: Annex I habitats and plants from Annex II (Habitats Directive).			
200 100 0 200 400 600 800 1000  m						